

टिप्पण मार्गदर्शिका  
Guide on Noting



भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान भुवनेश्वर  
**INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY BHUBANESWAR**

## प्रस्तावना

संस्थान में कार्यरत सभी सदस्यों को यह जानना परम आवश्यक है कि भारत सरकार की राजभाषा नीति के अनुसरण में राजभाषा विभाग गृह मंत्रालय द्वारा जारी वार्षिक कार्यक्रम में निर्धारित लक्ष्यों को प्राप्त करना हम सभी का संवैधानिक दायित्व है।

हमारा संस्थान राजभाषा नियम के अनुसार 1976 'ग' क्षेत्र में स्थित है। राजभाषा विभाग गृह मंत्रालय द्वारा प्रत्येक वर्ष जारी होने वाले वार्षिक कार्यक्रम के लक्ष्यों की प्राप्ति हेतु संस्थान हर संभव प्रयास करता रहता है। इसी उद्देश्य की प्राप्ति के लिए टिप्पण मार्गदर्शिका नामक पुस्तिका का प्रकाशन किया गया है। इस पुस्तिका को प्रकाशन करने का मुख्य उद्देश्य टिप्पण की संख्याओं में वृद्धि करना है।

यह देखा गया है कि संस्थान में कार्यरत सभी अधिकारियों एवं कर्मचारियों को हिंदी में कार्य करने की इच्छा तो है पर निरंतर अभ्यास न होने के कारण वे हिंदी में टिप्पण लिखते समय उचित हिंदी पर्याय नहीं ढूंढ पाते हैं तथा उसे अपनाने में झिझक महसूस करते हैं। यह पुस्तिका सभी अधिकारियों/कर्मचारियों को हिंदी में टिप्पण लिखने हेतु प्रेरित करेगी और होने वाली झिझक को दूर कर सकेगी।

मुझे पूर्ण विश्वास है कि संस्थान की राजभाषा कार्यान्वयन समिति द्वारा संकलित यह टिप्पण मार्गदर्शिका आप सभी का यथोचित मार्गदर्शन कर सकेगी और संस्थान में हिंदी का अनुकूल वातावरण तैयार करने में हर संभव सहायता प्रदान करेगी।

जय हिंद।

भुवनेश्वर

नवंबर 2015

प्रो.आर.वी.राज कुमार

निदेशक

# हिंदी में टिप्पण

## Noting in Hindi

### A

'A' may be approved	'क' के लिए अनुमोदन प्रदान किया जाए
A brief note is placed below	संक्षिप्त नोट प्रस्तुत है।
Accepted	स्वीकृत
Accepted in principle	सिद्धांत: स्वीकृत
Accepted provisionally	अंतिम रूप से स्वीकृत
Action as at 'A' proposed may be taken	उपर्युक्त 'क' के अनुसार प्रस्तावित कार्रवाई की जाए
Action may be taken as proposed	यथा प्रस्तावित कार्रवाई की जाए
Administrative approval may be obtained	प्रशासनिक अनुमोदन प्राप्त किया जाए
Advance arrangements may be made	पहले से व्यवस्था की जाए
Advance granted	अग्रिम मंजूर
Advise accordingly	तदनुसार सूचित करें
Advise immediately	तत्काल सूचित करें
Advise the concerned party	संबंधित पार्टी को सूचित करें
Agreed	सहमत हूँ
Agreed as suggested	सुझाव के अनुसार सहमत
All concerned to note	सभी संबंधित नोट करें
Application is rejected	आवेदन अस्वीकृत
Appropriate action may be taken	उपयुक्त कार्रवाई की जाए
Approval may be obtained	अनुमोदन प्राप्त किया जाए
Approved	अनुमोदित
Approved and Sanctioned	अनुमोदित और मंजूर
Approved as per remarks in the margin	हाशिये पर की गई टिप्पणी के अनुसार अनुमोदित

Approved as proposed.	यथा प्रस्तावित अनुमोदित
Approved subject to	.....के अधीन अनुमोदित
Approved, subject to the observations at 'A' above	ऊपर 'क' पर उल्लिखित बातों के अधीन अनुमोदित
Arrangement may be made to disburse the payment	भुगतान करने की व्यवस्था करें
Arrangement may be made to translate the ..... In Hindi	.....का हिंदी अनुवाद करने की व्यवस्था करें
As early/soon as possible	यथाशीघ्र संभव
As per Manual Provisions	मैनुअल प्रावधानों के अनुसार
As proposed	यथा प्रस्तावित
Ascertain the position	स्थिति का पता लगाएं
At a glance	एक दृष्टि में
At once	तत्काल ,तुरंत
At the earliest	यथाशीघ्र
At the same time	साथ ही साथ
Attention is invited	ध्यान आकर्षित किया जाता है
Avoid delay	विलंब न करें
Await further report	अगले रिपोर्ट की प्रतीक्षा है
Await reply	उत्तर की प्रतीक्षा करें

### B

Background of the case may be given	मामले की पृष्ठभूमि दी जाए
Before issue	जारी करने से पहले
Before issue for perusal	जारी करने से पहले अवलोकनार्थ
Bill may be paid	बिल का भुगतान किया जाए
Brief note is placed below	संक्षिप्त टिप्पण प्रस्तुत है

Brief resume of the case is given below

मामले का सारांश नीचे दिया गया है

C

Call a meeting	बैठक बुलाई जाए
Call for explanation	स्पष्टीकरण मांगा जाए
Call for the report	रिपोर्ट मंगवाई जाए
Cannot be permitted	अनुमति नहीं दी जा सकती
Carry out orders	आदेश का पालन करें
Case is under consideration	मामला विचाराधीन है
Case is under process	मामले पर कार्रवाई की जा रही है
Case may be disposed off as early as possible	मामला यथाशीघ्र निपटाया जाए
Case may be kept on hold	मामले को रोक कर रखा जाए
Case may be resubmitted with	.....के साथ मामला पुनः प्रस्तुत किया जाए
Case may be reviewed	मामले पर फिर से विचार किया जाए
Case may require further investigation	मामले में और पूछताछ की जरूरत है
Charge sheet may pl be issued	आरोप पत्र जारी किया जाए
Checked and found correct	जांच की गई और सही पाया गया
Circulate in all sections	कृपया सभी अनुभागों में परिचालित करें।
Circulate and file	परिचालित करके फाइल करें
Clarify the position	स्थिति को स्पष्ट करें
Comments may please be called	टिप्पणी मांगी जाए
Communicate by fax/e-mail /in writing	फैक्स/ई-मेल से/ लिखित में सूचित करें
Comply with the instructions/orders	अनुदेशों/आदेशों का अनुपालन करें
Concerned staff may be advised accordingly	संबंधित स्टाफ को तदनुसार सूचित किया जाए
Confirm the action	कार्रवाई की पुष्टि करें
Congratulations	बधाई

Contention is untenable	तर्क अस्वीकार्य है
Contents of the circular may please be brought to the notice of members of staff.	कृपया परिपत्र की विषयवस्तु से स्टाफ सदस्यों को अवगत कराएं।
Copy enclosed for ready reference	तत्काल संदर्भ के लिए प्रतिलिपि संलग्न
Copy forwarded for information and necessary action to	प्रतिलिपि सूचना और आवश्यक कार्रवाई के लिए प्रेषित
Copy is enclosed for ready reference	सुलभ संदर्भ के लिए प्रति संलग्न है।
Corrigendum may be put up	शुद्धिपत्र प्रस्तुत करें

### D

Date for meeting may be fixed	बैठक के लिए तारीख निश्चित की जाए
D.O. may be prepared and put up soon.	अर्धशासकीय पत्र शीघ्र तैयार कर प्रस्तुत किया जाए
Dear Sir/Madam	महोदय / महोदया
Delay is regretted.	विलंब के लिए खेद है
Delete the following lines	नीचे की पंक्तियों को हटा दीजिए
Details may be submitted	ब्योरा प्रस्तुत किया जाए
Disciplinary action may be taken	अनुशासनिक कार्रवाई की जाए
Dissatisfied	असंतुष्ट
Do the needful	आवश्यक कार्रवाई करें
Draft a reply	उत्तर का मसौदा तैयार करें
Draft approved as amended	यथासंशोधित प्रारूप अनुमोदित
Draft approved as amended.	यथासंशोधित मसौदा अनुमोदित
Draft for approval please	मसौदा अनुमोदन के लिए / अनुमोदनार्थ मसौदा
Draft reply may be put up	उत्तर का मसौदा प्रस्तुत किया जाए
Draft reply on the lines suggested above may be put up	उपर्युक्त सुझावों के आधार पर प्रारूप प्रस्तुत किया जाए
Duly verified	सम्यक रूप से / विधिवत् सत्यापित

**E**

Early steps should be taken	शीघ्र उपाय किए जाएं
Enquiry may be completed and report submitted early	जाँच पूरी करें और रिपोर्ट शीघ्र प्रस्तुत करें
Ensure compliance	अनुपालन सुनिश्चित करें
Entry passed	प्रविष्टि दर्ज की गई / पारित
Error is regretted	भूल / गलती के लिए खेद है
Examine please	कृपया जांच करें
Excellent	उत्कृष्ट
Expedite action	शीघ्र कार्रवाई करें / कार्रवाई में तेजी लाएं
Expedite payment/submission of report.	शीघ्र भुगतान करें/ रिपोर्ट शीघ्र प्रस्तुत करें
Expenditure is on high side	व्यय अधिक है
Explanation furnished is far from satisfactory	प्रस्तुत किया गया स्पष्टीकरण संतोषजनक नहीं है
Explanation may be called for	स्पष्टीकरण मांगा जाए

**F**

Facts of the case may be furnished	मामले का तथ्य प्रस्तुत करें
Failing which serious action will be taken	अन्यथा कठोर कार्रवाई की जाएगी
False information	गलत जानकारी
File please	कृपया फाइल करें
File relevant papers	संबंधित कागजात फाइल करें
Final order	अंतिम आदेश
Findings of Enquiry Officer may be put up	जाँच अधिकारी के निष्कर्ष प्रस्तुत करें

First of all discrepancy may be reconciled	सर्वप्रथम विसंगति का समाधान करें
Fix date for meeting	बैठक की तारीख निश्चित करें
Fix up responsibility/Accountability	जिम्मेदारी /जवाबदेही तय करें
Follow up please	कृपया अनुवर्ती कार्रवाई करें
For approval please	अनुमोदनार्थ / अनुमोदन के लिए प्रस्तुत
For comments please	टिप्पणी हेतु / के लिए
For concurrence	सहमति हेतु / के लिए
For consideration	विचारार्थ / विचार के लिए
For further action	आगे की कार्रवाई के लिए
For guidance	मार्गदर्शन हेतु / के लिए
For information and necessary action	सूचना एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु / के लिए
For orders please	आदेश के लिए प्रस्तुत
For perusal	अवलोकन के लिए / अवलोकनार्थ
For perusal and return	देखकर लौटाने के लिए
For ready reference	तत्काल संदर्भ के लिए
For reconsideration	पुनर्विचार के लिए
For sanction please	मंजूरी के लिए प्रस्तुत
For signature please	हस्ताक्षर के लिए प्रस्तुत
Formal approval may be obtained.	औपचारिक अनुमोदन प्राप्त किया जाए
Forwarded and recommended	सिफारिश के साथ अग्रेषित
Further orders will follow	आगे और आदेश भेजे जाएंगे



Get clarification from the staff concerned.	संबंधित स्टाफ से स्पष्टीकरण प्राप्त करें
Give details	ब्योरा दें
Give effect to.....	.....को लागू करें/कार्यान्वित करें
Give information in detail	विस्तारपूर्वक विवरण प्रस्तुत करें
Give particulars	कृपया ब्योरा प्रस्तुत करें
Good Effort	अच्छा प्रयास है
Granted	स्वीकृत

## H

Hand over charge	प्रभार सौंप दें
Highly objectionable	अत्यंत आपत्तिजनक है
His request may be acceded to	उनका अनुरोध स्वीकार किया जाए।
Hold meeting	बैठक की जाए

## I

Issue immediately	तत्काल जारी करें
I agree	मैं सहमत हूँ।
I agree with 'A' above	मैं उपर्युक्त 'क' से सहमत हूँ
I am of the view...	मेरा मत है कि.....
I appreciate this good work	मैं इस अच्छे कार्य की प्रशंसा करता हूँ
I authorize you	मैं आपको प्राधिकृत करता हूँ
I disagree/ I don't agree	मैं असहमत हूँ /मैं सहमत नहीं हूँ
I fully agree with 'A' above	मैं उपर्युक्त 'क' से सहमत हूँ

I fully agree with the office note, orders may be issued	मैं कार्यालय की टिप्पणी से पूर्णतया सहमत हूँ , आदेश जारी किये जाए
If approved, we may advise....as above	यदि अनुमोदन हो तो हम उपर्युक्त ..... के अनुसार सूचित कर सकते हैं
If approved, we may depute Shri...	यदि अनुमोदित हो तो हम श्री ..... को प्रतिनियुक्त कर सकते हैं
Immediate action	अविलंब/तत्काल कार्रवाई
Implement the decision early	निर्णय शीघ्र कार्यान्वित करें
In banks interest	बैंक के हित में
In this connection we advise that	इस संबंध में हम सूचित करते हैं कि
Include in the agenda	कार्यसूची में शामिल करें
Incorrectly stated	गलत रूप में कहा गया
Inform accordingly	तदनुसार सूचित करें
Information is incomplete	जानकारी अधूरी है
Initiate disciplinary action	अनुशासनिक कार्रवाई शुरू करें
In-principal approval may please be accorded	कृपया सैद्धांतिक अनुमोदन प्रदान करें
Instructions are solicited	कृपया अनुदेश दें
Interim reply may be sent	अंतरिम उत्तर भेजा जाए
Interim reply may be sent	अंतरिम जवाब भेज दिया जाए।
Issue Corrigendum /as amended	शुद्धिपत्र/ यथासंशोधित जारी करें
Issue reminder urgently	तत्काल अनुस्मारक भेजें
Issue Show Cause Notice	कारण बताओ नोटिस जारी करें
Issue today	आज ही जारी करें
Issue warning	चेतावनी दें
It contravenes our instructions	यह हमारे अनुदेश के प्रतिकूल है

It should be kept in view	इसका ध्यान रखा जाए
---------------------------	--------------------

### K

Keep in abeyance	स्थगित रखा जाए
Keep it up	इसे जारी रखें
Keep me briefed about	मुझे स्थिति से अवगत कराएं
Keep on hold	रोक कर रखा जाए
Keep up the progress	प्रगति बनाए रखें
Kept in abeyance	स्थगित/रोक रखा जाए
Kindly acknowledge the receipt	कृपया पावती भेजें
Kindly refer to.....	कृपया ..... देखें

### L

Laid down in the manuals	मैनुअल में दिए गए अनुसार
Lay before...	..... के समक्ष रखें
Lenient view may be taken	सहानुभूतिपूर्वक / नरमी से विचार करें
Liable for disciplinary action	अनुशासनात्मक कार्रवाई की जा सकती है
Look after the work	..... का कार्य देखें
Lowest quotation	न्यूनतम दर

### M

Material facts should not be ignored	महत्वपूर्ण तथ्यों को नजरअंदाज न किया जाए
Matter has already been considered	मामले पर पहले ही विचार किया जा चुका है
Matter is under consideration	मामला विचाराधीन है
Matter to be scrutinized	मामले की संवीक्षा / जाँच / छानबीन की जाए
May be disposed off	का निपटान किया जाए
May be exempted	छूट दी जाए
May be filed	फाइल किया जाए
May be informed	सूचित किया जाए
May be kept in view	ध्यान में रखा जाए
May be passed for payment	भुगतान के लिए पारित किया जाए

May be obtained	प्राप्त किया जाए
May be paid	भुगतान किया जाए
May be sanctioned	स्वीकृत किया जाए
May be sent	भेजा जाए
May be treated as closed	मामले को समाप्त समझा जाए
May be treated as urgent	इसे अत्यावश्यक समझा जाए
May be waived	छूट दी जाए
May be written off	बट्टे खाते डाला जाए
Must be adhered to	अवश्य पालन किया जाए

### N

Necessary action may be taken	आवश्यक कार्रवाई करें / की जाए
Necessary steps may be taken	आवश्यक कदम उठाए जाएं
Needful has been done	जल्दी कार्रवाई की गई
No action is required	कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं
No further action is called for	आगे कोई कार्रवाई अपेक्षित नहीं है
NOC should be obtained	अनापत्ति प्रमाणपत्र प्राप्त किया जाए
No dues certificate should be obtained from .....	..... से बेबाकि प्रमाणपत्र प्राप्त किया जाए।
No reference is available	कोई संदर्भ उपलब्ध नहीं है।
Noted for compliance	अनुपालन के लिए नोट किया

### O

O.K.	ठीक है
Objectionable action	आपत्तिजनक कार्रवाई
Obtain formal sanction	औपचारिक स्वीकृति प्राप्त करें
Offer comments in detail	विस्तृत टिप्पणी प्रस्तुत करें
Orders have already been issued	आदेश पहले ही जारी कर दिए गए हैं

Orders may be issued	आदेश जारी किए जाएं
Organise a meeting on.....	..... को बैठक आयोजित करें

**P**

Passed for payment	भुगतान के लिए पारित
Permitted as a special case	विशेष मामले के रूप में अनुमति दी जाती है
Placed According to merit	गुण-दोष के आधार पर प्रस्तुत
Please acknowledge receipt of this letter	कृपया इस पत्र की पावती भेजें
Please acknowledge receipt	कृपया पावती दें
Please advise	कृपया सूचित करें
Please advise accordingly	कृपया तदनुसार सूचित करें
Please appear in person	कृपया स्वयं उपस्थित हों
Please arrange to furnish the information urgently	कृपया सूचना शीघ्र भेजें
Please circulate	कृपया परिचालित करें
Please comply before the due date	कृपया नियत तारीख से पहले इसका पालन करें
Please confirm	कृपया पुष्टि करें
Please discuss	कृपया चर्चा करें
Please discuss with relevant papers.	कृपया संबंधित कागजातों के साथ चर्चा करें
Please do the needful	कृपया आवश्यक कार्रवाई करें
Please examine	कृपया जांच करें
Please expedite compliance	कृपया शीघ्र अनुपालन करें
Please Circulate and file	कृपया परिचालित कर फाइल करें
Please inform immediately	कृपया तत्काल सूचित करें
Please initiate action	कृपया कार्रवाई आरंभ करें
Please let me know the position	कृपया स्थिति बताएं
Please make special note of this decision	कृपया इस निर्णय को विशेष रूप से नोट करें
Please prepare a brief of the case	कृपया इस मामले का सारांश तैयार करें

Please proceed as discussed	कृपया चर्चा अनुसार कार्रवाई करें।
Please put up	कृपया प्रस्तुत करें
Please put up a self contained note	कृपया स्वतः स्पष्ट टिप्पणी प्रस्तुत करें
Please put up the case with previous papers	कृपया इस मामले को पिछले कागजातों के साथ प्रस्तुत करें
Please put up the case with relevant Ministry/ UGC instructions/ Circular/Manual Provisions	कृपया इस मामले को मंत्रालय/यूजीसी के संबंधित अनुदेशों /परिपत्र /मैनुअल के प्रावधानों के साथ प्रस्तुत करें
Please quote	कृपया उद्धृत करें
Please reconcile the discrepancy	कृपया विसंगति का समाधान करें
Please redraft	कृपया प्रारूप पुनः तैयार करें
Please refer to your letter ..... no. .... dated ..... on the captioned subject	कृपया उपर्युक्त विषय पर दिनांक ..... का अपना पत्र सं. .... देखें
Please revise	कृपया संशोधित करें
Please see the case and offer your comments	कृपया इस मामले को देखें और अपनी टिप्पणी दें
Please seek MHRD instruction/orders	कृपया मा.सं.वि.मं. का अनुदेश/ आदेश प्राप्त करें
Please speak	कृपया बात करें
Please take special note of this	कृपया इसे विशेष रूप से नोट करें
Please treat it as strictly confidential	कृपया इसे पूर्णतः गोपनीय समझें
Please treat this as most urgent	कृपया इसे अत्यावश्यक समझें
Post facto sanction/approval may be obtained	कार्योत्तर मंजूरी/अनुमोदन प्राप्त करें
Presumption is confirmed	अनुमान की पुष्टि की जाती है
Progress may be watched	प्रगति पर निगरानी रखें
Proposal is accepted	प्रस्ताव मंजूर
Proposal is in order	प्रस्ताव ठीक है
Put up again on...	..... को पुनः प्रस्तुत करें
Put up draft as amended	यथासंशोधित मसौदा प्रस्तुत करें

Put up for Financial Sanction	वित्तीय मंजूरी के लिए प्रस्तुत
Put up for information before issue	जारी करने से पहले सूचनार्थ प्रस्तुत
Put up for information please	सूचनार्थ प्रस्तुत
Put up with Budgetary approval if any	बजट अनुमोदन के साथ प्रस्तुत करें, यदि हो तो
Put up with extract of Manual Provision	मैनुअल के उद्धरण के साथ प्रस्तुत करें
Put up with relevant papers	संबंधित कागजात के साथ प्रस्तुत करें

### Q

Quarterly statement may please be expedited	कृपया तिमाही विवरण शीघ्र भेजें
Quash the order	जारी किये गये आदेश को रद्द किया जाए
Question does not arise	प्रश्न ही नहीं उठता
Quote the relevant provision / portion	संबंधित प्रावधान/ अंश उद्धृत करें

### R

Recommended	सिफारिश की जाती है
Receipt and disbursement	प्राप्ति एवं संवितरण।
Reciprocal arrangement may be done	पारस्परिक व्यवस्था की जाए
Reference is invited to.....	..... को देखिए / ..... की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है
Reference to notes on prepage	पूर्व पृष्ठ पर की गई टिप्पणियों के संदर्भ में
Reference on approval on prepage, office order is placed for perusal and signature please	पूर्व पृष्ठ पर प्राप्त अनुमोदन के संदर्भ में कार्यालय आदेश तैयार किया गया है जो आपके अवलोकनार्थ एवं हस्ताक्षरार्थ प्रस्तुत है।
Relevant papers may be put up	संबंधित कागज-पत्र प्रस्तुत करें
Reminder may be sent	अनुस्मारक भेजें
Reply immediately	तत्काल उत्तर दें

Reply may be sent on the above lines.	ऊपर लिखे अनुसार उत्तर दिया जाए।
Reply suitably	उत्तर / उचित जवाब भेजें
Restrictions are removed	प्रतिबंध हटाये जाते हैं
Retrospective effect cannot be given to this order	इस आदेश को पूर्व प्रभावी नहीं किया जा सकता
Revised return / statement is put up for signature	संशोधित विवरणी / विवरण हस्ताक्षर के लिए प्रस्तुत है
Review	समीक्षा करें

### S

Sanctioned	मंजूर/संस्वीकृत
Sanctioned as proposed	यथाप्रस्ताव स्वीकृत/ प्रस्ताव के अनुसार मंजूर
Seen, thanks	देख लिया, धन्यवाद
Self contained report	स्वतः पूर्ण रिपोर्ट
Self explanatory	स्वतः स्पष्ट
Set out norms / guidelines	मानदंड / दिशा निर्देश निर्धारित करें
Specific reasons may be given	निश्चित कारण दिए जाएं
Staff at fault may be dealt with as per Rules	दोषी स्टाफ के विरुद्ध नियमानुसार कार्रवाई की जाए
Stand by arrangements may be made	वैकल्पिक व्यवस्था की जाए
Submitted for approval / information / perusal please.	अनुमोदनार्थ / सूचनार्थ / अवलोकनार्थ प्रस्तुत
Submitted for orders please	आदेशार्थ प्रस्तुत
Substitute arrangement may be made	एवजी व्यवस्था करें



Such action be taken as may be deemed necessary	ऐसी कार्रवाई की जाए जो आवश्यक समझी जाए
Such delays should be avoided	इस प्रकार का विलंब न होने दें
Suitable action may be taken	उपयुक्त / उचित कार्रवाई की जाए

**T**

Take precautionary measures in this matter	इस मामले में एहतियाती उपाय / पूर्वोपाय कार्रवाई करें
Take up the matter with.....	..... के साथ मामले को उठाएं/ .....के साथ मिलकर कार्रवाई करें
The bill is in order	बिल सही है
The case / matter is under consideration	मामला विचाराधीन है
The proposal is in order	प्रस्ताव ठीक है
The relevant file is not readily available	संबंधित मिसिल संप्रति उपलब्ध नहीं है
There is no reason to modify the order already passed	पहले ही पारित किए गए आदेशों को संशोधित करने का कोई कारण नहीं है
There is no such hard & fast rule	ऐसा कोई पक्का नियम नहीं है
This decision may be conveyed to all concerned.	इस निर्णय की सूचना सभी संबंधित को दी जाए।
This is issued with the approval of Regional Director.	इसे क्षेत्रीय निदेशक का अनुमोदन प्राप्त है / इसे क्षेत्रीय निदेशक के अनुमोदन से जारी किया जा रहा है।
This may be accorded top priority	इसे सर्वोच्च प्राथमिकता दें
This may be notified for general information	जन-साधारण की जानकारी हेतु इसे अधिसूचित करें
Thoroughly satisfied	पूर्णतया संतुष्ट
Through proper channel	उचित माध्यम से
Timely action may be taken	समय पर कार्रवाई की जाए

Timely compliance may be ensured.	समय पर अनुपालन सुनिश्चित किया जाए
To note and comply	इसे नोट करें और अनुपालन करें
Top priority may be given	सर्वोच्च प्राथमिकता दी जाए

### U

Unanimously decided	सर्वसम्मति से निर्णय लिया गया
Usual rules would be applicable in his case	उनके मामले में सामान्य नियम लागू होंगे

### V

Valid reasons may be given	मान्य कारण दिए जाए
Verified and found correct	सत्यापित किया और ठीक पाया
Very Good	बहुत अच्छा
Violation of rules	नियमों का उल्लंघन

### W

Watch the activities	गतिविधियों पर निगरानी रखें
We are not concerned with.....	हम ..... से संबंधित नहीं हैं
We forward herewith the ..... report for the quarter ended March 20..	हम इसके साथ मार्च 20.. को समाप्त तिमाही की ..... रिपोर्ट भेज रहे हैं
We need not pursue the matter further.	हमें इस मामले को आगे बढ़ाने की आवश्यकता नहीं है।
We shall be glad/thankful if you please expedite the reply / An early reply will be appreciated	कृपया पत्र का उत्तर शीघ्र भेजें
Why delays?	विलंब का कारण क्या है?

Will be dealt with severely	कड़ाई से कार्रवाई की जाएगी
-----------------------------	----------------------------

Y

Yes, I agree	हां, मैं सहमत हूँ
Yes, I agree with point suggested	हाँ, मैं सुझाएं गए बिंदुओं से सहमत हूँ
Yours faithfully	भवदीय / भवदीया
You are hereby authorized	आपको इसके द्वारा प्राधिकृत किया जाता है।
Your request cannot be acceded to	आपका अनुरोध स्वीकार नहीं किया जा सकता